



Da vi var næsten færdige, kom man fra **Dantoys** plastiklegetøjsfabrik i Hobro med 3 m<sup>3</sup> legetøj i 3 store kasser.

Den ene kasse, med lutter småt legetøj, lod vi være samlet, mens de andre kasser med små legekøkkener og gynger blev fordelt, hvor man nu kunne finde plads.



Det var **Vøggs** og **Niels's** opgave, som blev løst med megen snilde. Det var ikke så slemt, da vognen skulle tømme, hvilket også i hovedsagen blev deres arbejde.

Der var så meget legetøj, at der formentlig også bliver noget til byens børnehaver.

Lastbilen med **Jørgen** ved rattet og **Klaus** som observatør startede først på aftenen for at køre til Padborg, hvor de skulle overnatte for ikke at skulle køre så langt næste dag, og for at Jørgen kunne vænne sig til lastbilen - og den til ham.

Tidligt næste morgen forlod så personbilen med traileren efter sig Hobro.

Hen på eftermiddagen mødtes alle tre hold et stykke syd for Hamburg på vejen til Geiselwind, hvor vi skulle indkvarteres i **Gasthof Lamm**, som vi kendte fra tidligere besøg



Da vi skulle af sted næste morgen, ville den store lastbil ikke mere.



Her trådte **Kurt**, vor EDB-ekspert, assisteret af **Jørgen** så i karakter som lastbilsreparatør med alle os andre som ivrige tilskuere og kommentatorer.

Der kom mange gode råd, men på trods af disse fik Kurt "rokken" til at køre. Vi var alle imponerede.

Det havde dog kostet 3 timer, så det blev sent, inden vi nåede vort bestemmelsessted i **Ungarn**.



Næste morgen startede dagen i øsende regnvejr, mens vi kørte mod den rumænske grænse.

12 km udenfor **Szeged** var vi udsat for en ulykke.

Det var på den stærkt trafikerede hovedvej, som ender i **Istanbul**. **Kurt** ville hente en walkie-talkie i den store lastbil og forlod derfor personbilen på det tidspunkt ført af **mig selv**.



Vi var standset på et uheldigt sted og spærrede halvdelen af vejbanen. Jeg var meget optaget af den kraftige trafik bagfra og ville derfor flytte bil og trailer til en lomme 10 meter fremme. Jeg så ikke, at Kurt var i færd med at krydse over mellem personbil og trailer.

Resultatet var katastrofalt. Kurt blev væltet over ende og kom ind under traileren, inden køretøjet blev standset.

Der kom hurtigt redningsmandskab og politi til stede, og Kurt blev kørt til det nært beliggende **universitetshospital i Szeged**, hvor han fik en fin behandling. Jeg kom til afhøring og fik taget alkoholtest, som selvfølgelig var negativ. Her fik jeg god hjælp af **Hans Jørgen**. Alle papirer var i skønneste orden.

Efter afhøringen blev vi kørt til hospitalet og fik set til Kurt, som nu var i gode hænder. Med et par timers forsinkelse kørte vi videre mod **Orsova**, hvortil de to lastbiler var kørt kort efter ulykken.



Hen mod aften nåede også vi til **Orsova** i en noget trist stemning. Efter aftensmad hos **Mariana og Lucian**, blev vi indkvarteret i det rumænske olympiske holds kajakskole, hvor vi sov en mere eller mindre rolig søvn.

Næste dag fik vi underskrevet overdragelsespapirerne på lastbilerne, hvorefter **Hans Jørgen**, i Lucians bil og af sygehusets chauffør, blev kørt tilbage til **Szeged**, hvor han

Vi var passende imponerede.

Herudover fik vi hjælp fra flere andre af **Hobro Rotary Klubs** medlemmer, som hjalp med alle de andre gøremål, som opstår i tilslutning til et sådant projekt.

### **Turens forløb.**

Fredag den 16. april, på Dronningens fødselsdag, drog **Vøgg** og **Svend** til Hamburg for at få fyldt **Ivecoen** med det grej, vore venner fra **Quickborn** havde samlet.

Det var opmagasineret i **Johanniterordenens** center i udkanten af **Hamburg**. Vi blev modtaget som gamle venner, og efter pakningen bespist fyrsteligt og bragt til køjs.

Alle de tyske mødedeltagere fik afslutningsvis hver en gammel tysk sølvgaffel til erindring om vort fælles projekt.

Vi havde skønnet rigtigt med hensyn til pladsbehovet. Der var ingen plads til overs.



### **Det var godt, at vi havde fået den store lastbil.**

Denne var, de sidste dage før afrejsen, blevet bragt til vort lager og lastet.

Det var noget af et arbejde.





**Niels Fomsgaard**, landbrugssagkyndig, som kunne fortælle os andre om de forbi-kørte markers tilstand, kunne også underholde forsamlingen med interessante detaljer om botanik.



**Vøgg Mule Thers**, sejlsportsmand indenfor flere grene af det maritime, forstod til fulde at få stuvet lastbilerne. Knude- og splejsningsspecialist.



**Svend Ovesen** gik til hænde. Han havde været med til at udvælge hospitalsudstyret på konsulentbasis, blev under turen undervist i den ædle kunst at kunne splejse reb og slå knuder. Elev af ovenstående.



Et andet af Hobro Rotary Klubs medlemmer **Bent Dahl** forærede os **3 Motorola walkie-talkies** i anledning af sit firmas 25 års jubilæum.



Han fik dem til landet dagen før alle danske og andre lufthavne blev lukket på grund af støvskyen fra **Island** og på trods af, at han havde været hospitalsindlagt på grund af alvorlig akut sygdom.

blev hos **Kurt**, indtil denne kunne overføres til **Aalborg Sygehus Syd** til den afsluttende behandling.



Samme dag fik vi tømt lastbilerne og traileren. Det støvregnede stadig. Alt var glat, hvilket resulterede i, at **Vøgg** faldt.

Jeg så allerede et håndledsbrud i måden han faldt på, men heldigvis fik han kun en flænge ved det højre øjenbryn.



Såret blev hurtigt rimpet sammen på sygehusets skadestue. Hvad har man ellers læger til?

Om aftenen var vi med **Mariana** og **Lucian** ude at spise ørred. Ved samme lejlighed overrakte vi dem hver en sølvgaffel. En sådan blev også givet til **Jørgen Nielsen** som tak for hans indsats med at køre lastbilen.

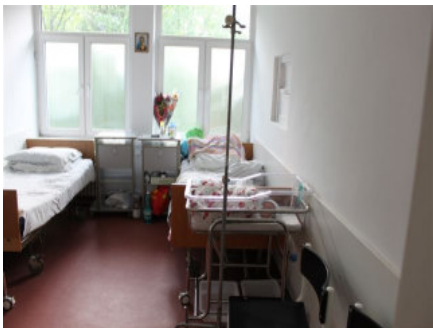


Der var glæde over tingene, vi medbragte. Specielt nok computerne, som vil give sygehuset et gevaldigt løft. Man gik derfor straks i gang med at installere dem samt det andet IT grej.

Det viste sig nu, at **Kurt**, der under turen havde talt en del sammen med **Klaus**, også havde informeret denne om sine planer mht. computerne, således at disse planer nu kunne bringes til udførelse ved Klaus' hjælp. Det var også en stor hjælp, at **Lucian** også havde fået fat i 2 kyndige folk. Dette glædede Kurt meget, da han havde brugt megen tid i Danmark på at optimere hele systemet.

## Rundgang på sygehuset.

### Hvilke forandringer!



Den rumænske stat har fået øjnene op for, at der er noget at bevare i **Orsova** og har derfor tilført sygehuset en hel del moderne apparatur. Blandt andet er Lucians idé med 2-sengs stuer til "fødekonerne" blevet ført ud i livet. Disse var blevet udstyret med nye moderne vugger, som vi også medbragte nogle stykker af.

Det var dejligt at se.

Vi havde medbragt operationslamper, hvoraf én allerede lå på sin palle udenfor én af operationsstuerne med henblik på hurtig installation.



Fra **Hobro Sygehus** medbragte vi en **røntgen alternator**, et magasin, hvori man anbringer sine røntgenfilms og herefter kan fremvise dem på forlangende.

Fra **HS** havde vi endvidere 2 tappestole, som nu kommer til sygehusets laboratorium, hvor patienterne får taget blodprøver.



## Pandrup Rotary Klub:

**Kurt Poulsen:** Han havde gennem længere tid istandsat 22 computere med alt tilbehør. Vi havde også efter Kurts anvisninger sendt penge til sygehuset til trækning af de nødvendige kabler inden vor ankomst.

Det viste sig senere, at han minsandten også kunne reparere lastvogne.



## Fra Slagelse-Antvorskov Rotary Klub og FSR:

**Jørgen Günther Schmidt** skulle på inspektion af sygehusets køkken, hvortil han havde skaffet midler til en delvis reovering.

Køkkenskriver kan man vel kalde ham.



## Fra Hobro Rotary Klub:

**Hans Jørgen Christensen**, holdleder og hele turens uforlignelige organisator, skaffede med stor snilde og brug af megen diplomati de nødvendige weekendkøretilfælde.



**Klaus Eppler**, journalist, som efter turens afslutning, afleverer en fuldstændig redegørelse over turens forløb, i guldsnit. Denne skal danne grundlaget for drejebogen til et Power Point foredrag. Han viste sig, da det blev nødvendigt, også at være en særdeles ferm EDB-mand, som skulle være med til at fuldføre EDB-programmet.



Vor altid hjælpsomme vært Poul-Anker fortalte os imidlertid, at vi kunne erhverve en brugt 15 tons lastbil til en fornuftig pris, da firmaet **Elcold** i Hørby ved Hobro skulle skifte køretøj.



Man må sige, at prisen var fornuftig.

Bilen var **gratis**. Til gengæld ville bilen blive gennemgået hos lastvognsmekanikere inden afrejsen, blive synet og ville starte med **fyldt tank**. Det var også en gave til foretagendet, der ville noget.

Vi havde imidlertid nu fået endnu et problem: Vi rådede ikke over en chauffør med stort kørekort.

Her fik vi så hjælp af **FSR**, hvor **Aase** lovede, at vi måtte låne **Jørgen** til formålet.



Det blev besluttet, at der skulle 8 mand af sted:

**FSR** i Ringsted: **Jørgen Nielsen**. Han ville være alene om at føre det store køretøj til Rumænien. Det var godt, at det skulle blive der. Det var et noget ældre køretøj, men det kommer nok til at arbejde mange år endnu i Rumænien. Jørgen mindede os i god tid om, at der kunne blive problemer med kørslen i weekenden i Tyskland, Østrig og Ungarn. Nok et problem, som vi ikke havde tænkt på. **FSR** står for „Foreningen til støtte for Rumænien - af 2003“.

## Mariana og Lucians overraskelser:

Det ville ligne dårligt, hvis der ikke havde været nogle overraskelser til os.

Den ene overraskelse var af nødvendige grunde forberedt fra Danmark.



Den bestod i, at **Vøgg** skulle ud at ro kajak på Donau på den rumænske træningsbane. Det voldte megen morskab, også for „offeret“.

Samme eftermiddag tog vi til **Rotarymøde** i **Craiova** og fik således hilst på medlemmerne af vor fremtidige korrespondanceklub.



Herefter skiltes vi fra **Jørgen** og **Jørgen G**, som skulle hjem med fly fra **Bukarest**, da der ikke var plads til dem i personbilen.



Den anden overraskelse, som gjaldt alle resterende, var en sejltur på **Donau**, hvor vi i **luxusbåd** besøgte vandskel og de vilde gule klippetulipaner. Efter sejlturen fik vi grillmad i sommerhuset i **Dubova**.





3. dagen kørte vi atter hjemad. På vejen besøgte vi **Kurt** og **Hans Jørgen** i Szeged.

Kurt havde det bedre, også Hans Jørgen var ved godt mod, selvom de værelser, han havde fundet, ikke var optimale.

Tilbage er kun at sige, at jeg igen skulle til afhøring hos politiet med **Vøgg** som min bisidder. Han hører og taler bedre engelsk end jeg. Det tog et par timer, hvorefter vi stille og roligt kørte til den ungarsk-østrigske grænse, hvor vi indlogerede os på det forudbestemte hotel.



På vejen gennem Østrig besøgte vi **Stift Melk**.



Herefter fik Iveco'en en ordentlig ydre omgang afsluttende med polering af medlemmer fra **Hobro Rotary Klub**, inden Lars' folk tog over og gav vognen det helt store eftersyn afsluttende med undervognsbehandling.

Resultatet blev sagt på jysk: **Rigtig godt.**



**Grænseplader?** Dem havde vi fået lovning på fra „Skat“, Skattecenter Ballerup, vel og mærke uden afgift til staten. God PR for det „firma“.

Tiden nærmede sig, da vi skulle af sted.

Vi havde efterhånden samlet så meget gods - **10-12 tons**, at vi ville få transportproblemer.

Sagen var den, at vor tyske venskabsklub også havde samlet. Deres gods, anslog vi, ville fylde hele Ivecoen.

Lageret voksede, og vi kom i pladsnød, hvorefter et af Hobro Rotary Klubs meget aktive medlemmer, **Poul-Anker Johansen**, tilbød os at bruge først et mindre lokale senere et betydeligt større område i hans nybyggede lagerhal. Det gamle område blev herefter næsten udelukkende brugt til opbevaring af uddateret éngangsudstyr.



Vi havde besluttet, at sygehuset om muligt også skulle have en 3,5 tons varevogn. Efter vor klubs accept kontaktede vi vor venskabsklub i **Quickborn** for sammen med dem, gennem et såkaldt „Matching Grant“ projekt med **Rotary International**, at skaffe midler til købet. Vi fik hurtigt positivt svar fra vennerne i Quickborn og skulle så blot have en rumænsk Rotary Klub med i spillet.



Det forholdt sig imidlertid så heldigt, at **Jørgen Günther Schmidt** gennem et stykke tid havde plejet omgang med klubben i **Craiova** og derfor kunne skaffe os de nødvendige kontakter. Da finansieringen således var på plads, begyndte vi at lede efter en passende lastbil.

Efter at nogle gode emner var smuttet for os, allierede vi os med et andet af Hobro Rotary Klubs medlemmer:

**Lars Haldrup Pedersen, Bilhuset Haldrup**, som efter nogen søgning fandt en **Iveco** varevogn på Sjælland. Den blev kørt til Hobro.



Lars lånte os også en personbil med plads til 6 mand.

## Kurt.

Heldigvis havde ulykken "kun" medført 3 bækkenbrud, men ingen skader på de mange bløddelsstrukturer, der findes i det område. Jeg har i dag den 9. maj besøgt ham på Aalborg Sygehus Syd. Han skal udskrives i morgen til hjemmet i rullestol, da han ikke må støtte på benene de næste 6 uger. Det kunne være gået meget værre, selvom det var slemt nok.



## Konklusion:

Det har været en tur med store menneskelige omkostninger. Er det det værd?

Jeg har spurgt Kurt og mine andre kammerater. De mener samstemmende, at vort projekt, i samarbejde med alle de andre, som arbejder i Orsova og omegn, har gjort og gør en forskel til fordel for den egns befolkning.

Vi har aldrig tidligere været udsat for uheld af den slags, som må anses for at være et uheld opstået på grund af uheldige omstændigheder.

Det skal derfor ikke afskrække os fra at fortsætte arbejdet på den ene eller den anden måde.

Med venlig hilsen

Svend Ovesen.

## Støt vore annoncører, de støtter os



Sverigesvej 12 - 4200 Slagelse  
Tlf. 5852 0815 www.kjerulff.dk



P. Poulsen Shipping



Dianalund - Jernløse  
Kalundborg  
Skælskør - Skævinge  
Slagelse - Suså



Rotary Danmark

---

### Hjælp

Skyldes det mon finanskrisen, at nogle danske familier må opsigte deres adoptionsforhold?

I skrivende stund mangler jeg støtte til 3 familier i Rumænien.

Jeg vil være glad, hvis der er nogen, der kender nogen, der har lyst til at hjælpe.

Det vil ramme de berørte familier hårdt, dersom de ikke længere vil modtage støtte fra vores forening.

Aase

Kære alle.

Jeg sender jer her "lidt" om Hobro Rotary Klubs 3. rejse med brugt, men brugeligt hospitalsudstyr til sygehuset i Orsova.

Som det vil være bekendt, blev cheflæge Lucian Vadastreanu afskediget som chef, da han ikke ønskede at indmelde sig i det Socialistiske, tidligere kommunistiske, parti.

Det satte Hobro Rotary Klubs projekt på "stand by."

Vi gjorde i vore mails til ham, som vi formodede, at andre også havde adgang til, ingen hemmelighed af, at vort fortsatte engagement beroede på hans tilstedeværelse som leder af sygehuset. Med andre ord: **Ingen Lucian, ingen hjælp fra os.**

Vi skulle have været af sted i uge 42 i 2009, men denne afrejse blev udsat, indtil en afklaring forelå om ledelsesforhold, som vi kunne acceptere.

Desuden blev vor daværende **udenrigsminister Per Stig Møller** orienteret om sagen, hvilket udløste forespørgsler i det rumænske udenrigsministerium fra den danske ambassadør i Bukarest.

Situationen blev afklaret efter, at den daværende regeringskoalition i Rumænien blev opløst.



Få dage senere blev Lucian genindsat i sit gamle embede, og vi kunne nu genoptage planlægningen af en ny udsendelse, som blev planlagt til slutningen af april 2010. Selvom vi havde droppet uge 42, var vi af den grund ikke oplyst med at indsamle hospitalsinventar og apparatur.



## FSR Nyhedsbrev juni 2010

Den 5. maj havde vi den store fornøjelse at få besøg af den rumænske ambassadør i Danmark, Alexandru Victor Micula. Han ville gerne sige tak for vores arbejde og høre mere om det.

Hans sekretær ringede nogle uger før og sagde, at ambassadøren gerne ville hilse på mig. Jeg bad Aase Krüth og Karsten Hjort, der også er præsident for Slagelse-Antvorskov Rotaryklub, om at være til stede, og vi spiste en frokost sammen hos os privat.

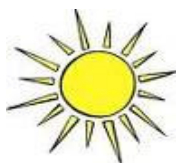
Det var rart at møde ambassadør Micula, der med sin åbne og uformelle form er en god repræsentant for Rumænien, og det var rart at mærke hans interesse for vores arbejde.

Kort før ambassadørens besøg deltog jeg i Hobro Rotaryklubs tur til Rumænien med udstyr til hospitalet i Orsova. Den tur har Svend Ovesen beskrevet senere i Nyhedsbrevet. Min deltagelse i turen var mest som repræsentant for Slagelse-Antvorskov Rotaryklub, der har skaffet penge til renovering af hospitalets køkken. Desværre ankom pengene først efter, at jeg var taget hjem igen, men der er nu sendt næsten 140.000 kroner derned, og renoveringsarbejdet er sat i gang.

Aase og Jørgen har for nylig været på besøg i Rumænien med en lille gruppe medlemmer. Det var en vellykket tur, som Laila Neermann Pedersen vil fortælle om i næste Nyhedsbrev.

På styregruppens vegne vil jeg ønske alle en god sommer.

Jørgen Günther Schmidt



Styregruppen kan allerede nu afsløre datoen for årsmødet i 2011:

**Lørdag den 12. marts**

Det bliver igen på Slagelse Centralbibliotek

---

**Laila Neermann Pedersen** har lovet at give en beskrivelse af FSR-turen til Rumænien fra den 18. maj til den 25. maj.

Den bliver bragt i næste Nyhedsbrev, september 2010.

---

Onsdag den 19. maj var der massive demonstrationer i Bukarest mod regeringens planer om at skære i lønningerne - 25% hos lønmodtagerne og 15% hos pensionisterne.

Hvordan befolkningen skal klare sig, forlød der intet om iflg. Lucian.

*Aase*

### Sidste nyt

Under vores besøg i Rumænien besøgte vi naturligvis også hospitalet i Orsova. Dr. Lucian var som sædvanlig selv guide på en rundvisning.

Denne gang kom vi også på mandeafdelingen, hvor en renovering er stærkt tiltrængt. Lucian spurgte, om det ville være muligt at få hjælp til nye vinduer.

FSR klagede vor nød til Lions Club - Suså. Løverne har behandlet vor ansøgning og imødekommet vor bøn. Den 9. juni har vi modtaget 9.300,00 kr. til formålet. Pengene er straks overført til Rumænien. Tak til Lions-folkene i Suså.

*Aase*

## Styregruppe:

Jørgen Günther Schmidt, formand  
Klostergade 16, 4200 Slagelse.  
Telefon: 58 52 50 16  
Mail: formand@fsr2003.dk

Aase Krüth Nielsen, kasserer  
Næstvedvej 393, 4100 Ringsted.  
Telefon: 57 61 54 05  
Mail: kasserer@fsr2003.dk  
Bank: Danske Bank reg.nr. 3511 konto 10025583  
Girokonto: 1-002-5583  
CVR-nr. 32137873

Michael Tønning, sekretær  
Nordvej 5, 4200 Slagelse.  
Telefon: 58 53 07 77  
Mail: sekretaer@fsr2003.dk

Karsten Hjort  
Kirkerupvej 65, Kirkerup  
4200 Slagelse  
Telefon 57 84 93 47  
Mail: kh@fsr2003.dk

Anni Krag  
Mejsevej 12 4171 Glumsø.  
Telefon: 57 64 62 97  
Mail: ak@fsr2003.dk

Hjemmeside: [www.fsr2003.dk](http://www.fsr2003.dk)

REDAKTØR NYHEDSBREVE: AASE KRÜTH NIELSEN

# Foreningen til støtte for Rumænien

**- af 2003**



*Hjælp til selvhjælp*



Nyhedsbrev nr. 25  
juni 2010